

التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2010

سبتمبر 2017

Commerce extérieur à prix constant base 2010

Septembre 2017

Au cours des neuf premiers mois de l'année 2017, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) une hausse à l'export de l'ordre de (4,9%) et à l'import de l'ordre de (2,7%).

Au niveau des prix, les exportations ont augmenté de 12,0%, et les importations de 16,1%.

En valeurs courantes, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont atteint au cours des neuf premiers mois de cette année 24608,8 MD en exportations et 36088,9 MD en importations, enregistrant ainsi une hausse de l'ordre de 17,4% à l'export et de 19,2% à l'import, et ce par rapport à la même période de l'année 2016.

سجل التبادل التجاري مع الخارج بالأسعار القارة خلال الأشهر التسعة الأولى من سنة 2017 ارتفاعاً على مستوى الصادرات بنسبة (4,9%) والواردات بنسبة (2,7%).

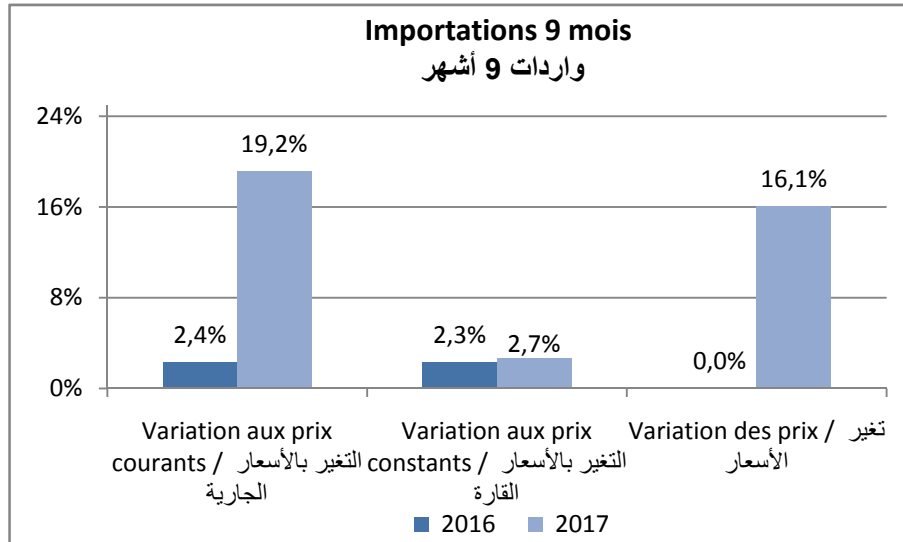
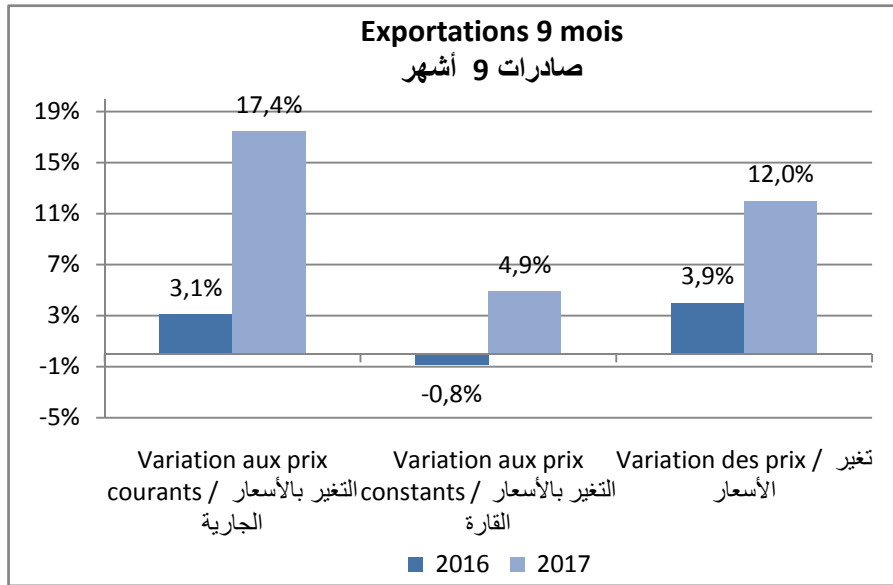
أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة والمواد الموردة زيادة بنسب متتالية قدرت بـ 12,0% و16,1%.

وبلغ حجم المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال الأشهر التسعة الأولى من سنة 2017 ما قيمته 24608,8 مليون ديناراً عند التصدير و36088,9 مليون ديناراً عند التوريد، مسجلة بذلك ارتفاعاً بنسبة 17,4% على مستوى الصادرات و19,2% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع نفس الفترة من سنة 2016.

(*) La mesure de l'évolution des échanges avec l'extérieur en volume (prix constants) est déduite à partir des indices des valeurs unitaires à l'export et à l'import que l'INS élabore mensuellement sur la base de données des déclarations douanières.

Le calcul des indices de valeur, de volume et des prix s'effectue avec l'année 2010 comme année de référence (100 = 2010) et s'appuie sur un échantillon de 2134 produits (positions NSH) à l'export et de 7292 produits à l'import, couvrant 90% des produits échangés durant l'année 2010.

(*) وقع تقييم المبادلات التجارية مع الخارج بالأسعار القارة بالاعتماد على مؤشرات أسعار التصدير والتوريد التي يعدها المعهد الوطني للإحصاء بصفة دورية كل شهر على أساس المعطيات المتأتمية من الإدارة العامة للديوانة وحسب منهجية مؤشرات قيمة الوحدة (Valeur unitaire). وتحتوي عينة هذه المؤشرات على 2134 مادة (أو سلعة) عند التصدير و 7292 مادة (أو سلعة) عند التوريد وتغطي قرابة 90% من إجمالي الصادرات والواردات لسنة الأساس 2010.



	Exportation 9 mois / صادرات 9 أشهر		Importation 9 mois / واردات 9 أشهر		
	2016	2017	2016	2017	
valeur en MD	20957,0	24608,8	30283,7	36088,9	القيمة بالمليون دينار
variations à prix courant	3,1%	17,4%	2,4%	19,2%	التغيرات بالأسعار الجارية
variations de prix	3,9%	12,0%	0,0%	16,1%	التغيرات بالأسعار
variations à prix constant	-0,8%	4,9%	2,3%	2,7%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution du commerce extérieur

hors énergie

Hors énergie, les prix ont augmenté à l'export de 11,9% et à l'import de 13,7%. En effet, au cours des neuf premiers mois de l'année 2017, les prix de l'énergie ont enregistré des hausses de l'ordre de 14,9% à l'export et de 36,2% à l'import.

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال الأشهر التسعة الأولى من سنة 2017 ارتفاعا في الأسعار بنسبة 11,9% على مستوى الصادرات و 13,7% على مستوى الواردات، مع العلم أن أسعار مواد الطاقة قد شهدت خلال هذه الفترة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 14,9% وعلى مستوى الواردات بنسبة 36,2%.

	صادرات 9 أشهر / Exportation 9 mois		واردات 9 أشهر / Importation 9 mois		
	2016	2017	2016	2017	
القيمة بالمليون دينار	20174,7	23026,2	27047,8	31805,8	
التغيرات بالأسعار الجارية	6,7%	14,1%	6,4%	17,6%	
التغيرات بالأسعار	3,6%	11,9%	2,7%	13,7%	
التغيرات بالأسعار القارة	3,0%	2,0%	3,6%	3,4%	

Evolution du commerce extérieur du secteur de l'énergie

تطور التجارة الخارجية لقطاع الطاقة

	صادرات 9 أشهر / Exportation 9 mois		واردات 9 أشهر / Importation 9 mois		
	2016	2017	2016	2017	
القيمة بالمليون دينار	782,2	1582,6	3235,8	4283,1	
التغيرات بالأسعار الجارية	-45,3%	102,3%	-22,2%	32,4%	
التغيرات بالأسعار	-8,4%	14,9%	-13,1%	36,2%	
التغيرات بالأسعار القارة	-40,3%	76,1%	-10,5%	-2,8%	

Evolution des exportations par secteur d'activité

تطور صادرات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	EXPORTATION 9 mois				صادرات 9 أشهر				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغييرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2016	2017	2016/2015	2017/2016	2016/2015	2017/2016	2016/2015	2017/2016	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	2218,7	2510,0	-33,1%	13,1%	-4,8%	13,9%	-29,7%	-0,7%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	782,2	1582,6	-45,3%	102,3%	-8,4%	14,9%	-40,3%	76,1%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	1170,8	1040,1	72,1%	-11,2%	-13,8%	1,4%	99,6%	-12,4%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	4756,9	5441,9	8,2%	14,4%	7,6%	13,4%	0,5%	0,9%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	9678,1	11405,6	16,5%	17,9%	5,4%	12,5%	10,5%	4,8%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	2350,3	2628,6	6,8%	11,8%	10,0%	9,2%	-2,9%	2,4%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	20957,0	24608,8	3,1%	17,4%	3,9%	12,0%	-0,8%	4,9%	جملة المنتجات

L'évolution des exportations en volume par secteur montre une hausse enregistrée au niveau du:

- Secteur de l'industrie mécanique et électrique de l'ordre de 4,8%
- Secteur de l'énergie de l'ordre de 76,1%.

تبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة حسب القطاعات خلال الأشهر التسعة الأولى من سنة 2017 ارتفاعا على مستوى صادرات القطاعات التالية:

- الصناعات الميكانيكية والإلكترونية بنسبة 4,8%
- الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 76,1%

Par ailleurs, le secteur mines, phosphates et dérivés a enregistré en volume une baisse de l'ordre 12,4%

وفي المقابل، سجلت صادرات المناجم والفسفاط ومشتقاته انخفاضا بنسبة 12,4% .

Evolution des importations par secteur d'activité

تطور واردات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	IMPORTATION 9 mois				واردات 9 أشهر				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغيرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2016	2017	2016/2015	2017/2016	2016/2015	2017/2016	2016/2015	2017/2016	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	3379,4	4221,3	1,7%	24,9%	-5,5%	17,6%	7,7%	6,2%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	3235,8	4283,1	-22,2%	32,4%	-13,1%	36,2%	-10,5%	-2,8%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	542,8	625,7	20,9%	15,3%	-8,3%	6,9%	31,8%	7,8%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	3682,8	4350,0	10,8%	18,1%	6,4%	14,0%	4,1%	3,7%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	13638,5	15761,8	5,8%	15,6%	5,1%	14,1%	0,7%	1,3%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	5804,4	6847,0	6,7%	18,0%	2,0%	-1,4%	4,6%	19,6%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	30283,7	36088,9	2,4%	19,2%	0,0%	16,1%	2,3%	2,7%	جملة المنتجات

Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par :

- Une baisse au niveau du secteur de l'Energie et lubrifiants de l'ordre de (2,8%)
- Une hausse aux niveaux des secteurs de l'agriculture et des industries agro-alimentaires de l'ordre de 6,2% et du secteur du textiles habillements et cuirs de l'ordre de 7,8%.

أما على مستوى الواردات، فتبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة انخفاضاً في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 2,8%.

وفي المقابل، سجلت الواردات ارتفاعاً في بعض القطاعات على غرار:

- الصناعات الفلاحية والغذائية بنسبة 6,2%
- قطاع النسيج والملابس والجلود بنسبة 7,8%.

Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange

مؤشر الأسعار عند التصدير والتوريد ومعدل التبادل التجاري

	2015			2016			2017			
	Export/ الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	
Janv	128,6	124,2	103,6	128,0	120,6	106,1	141,3	132,0	107,1	جانفي
Févr	129,0	122,5	105,4	127,2	118,5	107,4	141,6	135,5	104,5	فيفري
Mars	129,0	122,7	105,1	125,4	115,7	108,4	142,5	136,3	104,6	مارس
Avr	125,7	119,6	105,1	129,3	117,4	110,1	145,1	136,4	106,4	أفريل
Mai	129,4	120,9	107,0	130,8	118,9	110,1	147,1	143,6	102,4	ماي
Juin	129,1	120,1	107,5	137,5	124,1	110,8	153,1	145,7	105,1	جوان
Juil	128,3	122,4	104,8	139,0	126,8	109,6	150,5	146,6	102,7	جويلية
Août	130,5	118,5	110,1	139,8	127,7	109,4	151,6	145,7	104,0	أوت
Sept	127,5	120,1	106,2	141,6	129,6	109,2	159,4	151,7	105,0	سبتمبر
Oct	127,3	120,2	106,0	142,8	132,0	108,2				أكتوبر
Nov	124,3	123,5	100,6	136,0	133,5	101,9				نوفمبر
Déc	127,0	120,7	105,2	140,3	133,7	104,9				ديسمبر

